

Hymn

The Church's One Foundation
Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

聖歌

教會根基歌

鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: May 26, 2023



教会根基歌

W. J. Stone

Samuel S. Wesley, 1864

3 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 - | 2 | 1 | 1 | 6 | 5 | 4 | 3 - - |

1. 教 会 惟 一 的 根 基 是 主 耶 稣 基 督 体
 2. 虽 从 万 邦 的 选 出 来 信 徒 却 成 一 体
 3. 她 在 争 战 地 喧 嚷 里 艰 难 劳 苦 之 中
 4. 她 虽 在 争 战 地 喧 嚷 里 艰 难 劳 苦 之 中

4 | 5 | i | i | 7 | 7 - | 6 | 5 | 4 | 5 | 3 | 1 | 2 - - |

圣 水 圣 言 所 造 成 是 主 的 新 创 作
 教 会 却 救 深 恩 信 息 的 凭 众 证 安 的 一 静 新 创 作
 她 已 却 深 安 息 的 有 圣 众 的 安 神 心 甜 蜜 成 团 契

2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 6 - | 5 | i | i | 7 | 6 | 3 | 4 - - |

主 从 上 天 来 的 求 她 为 主 圣 洁 新 妇
 同 尊 至 欲 一 穿 的 圣 望 名 眼 们 能 主 餐 惟 一 天 粮
 直 求 救 主 的 使 我 们 能 主 餐 惟 一 天 粮
 息 求 救 主 的 使 我 们 能 主 餐 惟 一 天 粮

2 | 3 | 3 | 4 | 3 | 3 - | 2 | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 1 - | 1 - - | 1 - - |

舍 身 流 血 求 得 她 建 立 万 年 基 础
 同 到 同 样 凯 旋 温 柔 的 又 得 希 望 同 蒙 恩 主 爱 久 无 疆
 同 到 同 样 凯 旋 温 柔 的 又 得 希 望 同 蒙 恩 主 爱 久 无 疆

(D) A-G, B-A, C-F, Fm-Dm, Cm-Bm

教会根基歌

The Church's one foundation

Samuel J. Stone (1866) 词

Samuel S. Wesley (1864) 曲

刘廷芳 (1933) 译

1= C $\frac{3}{4}$

C F C Am Dm G C
3 | 3 3 4 3 | 3 - 2 1 | 1 6 5 4 | 3 - -
教 会 唯 一 的 根 基, 是 主 耶 稣 基 督;
虽 从 万 邦 选 出 来, 信 徒 却 成 一 体,
她 在 争 战 喧 声 里, 艰 难 劳 苦 之 中,
她 虽 在 地 却 联 合 真 神 三 位 一 体,

C E Am Dm D7 G
4 | 5 $\dot{1}$ $\dot{1}$ 7 | 7 - 6 5 | 4 5 3 1 | 2 - -
圣 水 圣 言 所 造 成, 是 主 的 新 创 作;
教 会 救 恩 的 凭 证, 一 主、一 信、一 洗;
她 却 深 信 有 平 安, 安 心 静 待 成 功;
已 享 安 息 圣 众 的 神 秘 甜 蜜 团 契;

C F C Am Dm
2 | 3 4 5 6 | 6 - 5 $\dot{1}$ | $\dot{1}$ · 7 6 3 | 4 - -
主 从 上 天 来 的 求 她, 为 主 圣 洁 新 妇;
同 尊 唯 一 的 圣 名, 同 餐 唯 一 天 粮,
直 至 欲 穿 的 圣 望 眼, 看 见 光 荣 远 象,
恳 求 救 主 使 我 们, 能 像 快 乐 圣 众,

(G) C F C Am Dm G C
2 | 3 3 4 3 | 3 - 2 1 | 1 2 1 7̣ | 1 - - ||
舍 身 流 血 求 得 她, 建 立 万 年 基 础。
同 怀 唯 一 的 希 望, 同 蒙 恩 爱 久 长。
到 时 凯 旋 的 教 会, 得 享 永 憩 无 疆。
同 样 温 柔 又 谦 虚, 永 在 主 前 供 奉。



颂扬之声|教会唯一的根基



教会唯一的根基

The Church's One Foundation

耶稣曾对彼得说：「你是彼得，我要把我的教会建立在这磐石上。」（太 6:18）什么磐石呢？**就是彼得和其余的使徒承认耶稣为基督、永生神儿子的那种宝贵的信仰。**耶稣把教会建立在这样的磐石上，从耶路撒冷起遍及全世界。这就是耶稣所说，把教会建立在这磐石上之意。

教会如果建立在人的上面，无论那人怎样伟大、刚强，必不能永久存在。彼得虽是一个刚强的使徒，他仍和一般人一样需要救主耶稣，他曾三次否认主，几乎从教会的大磐石上坠落下来，幸赖耶稣施怜悯拯救了他，才能站立得住。

感谢神，因为基督永生神的儿子，作教会稳固的根基。祂的能力、恩典、权柄、救赎大功，以及祂的应许都是永远的。凡相信祂的，祂必拯救到底。

在马丁路德改教运动之后，此诗歌诞生了，对教会真理的教导贡献匪浅。作者 Samuel J. Stone 是英国教会牧师，生于 1839 年。1866 年为了护教，Samuel Stone 根据使徒信经写了一本「Lyra of the Faithful」之诗集，包括十二首诗。

「教会唯一的根基」是根据使徒信经第九有关教会的主题而写。此诗出版后立刻被大英教会普遍采用，同时翻译成许多不同语言，包括拉丁文。两年后所有英国主教在伦敦召开有名之 Lambeth Conference 这首圣诗被选为具有历史性大会的主题诗歌。自此，他便成为知名的圣诗多产作家，一生作品极多，「教会唯一的根基」是至今仅存的一首。

—— 教会唯一的根基 ——

01

教会唯一的根基 是主耶稣基督
圣水圣言所造成 是主的新创作
主从上天来求她 为主圣洁新妇
舍身流血求得她 建立万年基础

02

虽从万邦选出来 信徒却成一体
教会救恩的凭证 一主一信一洗
同尊唯一的圣名 同餐唯一天粮
同怀唯一的希望 同蒙恩爱久长

03

她在争战喧声里 艰难劳苦之中
她却深信有平安 安心静待成功
直至欲穿的望眼 看见光荣远象
到时凯旋的教会 得享永憩无疆

04

她虽在地却联合 真神三位一体
已享安息圣众的 神秘甜蜜团契
恳求救主使我们 能像快乐圣众
同样温柔又谦虚 永在主前供奉

教会根基歌

122

斯通词 1866

The Church's one foundation

卫斯理曲 1864

(Samuel J. Stone)

(Samuel S. Wesley)

刘廷芳译 1933 1 =^bE 4/4

	3	3	3	4	3	3-2	1	1	6	5	4	3--
	1	1	1	1	1	1-7	1	6	1	1	7	1--
1.	教	会	惟	一	的	根	基,	是	主	耶	稣	督;
2.	虽	从	万	邦	选	出	来,	信	徒	却	基	体,
3.	她	在	争	战	喧	声	里,	艰	难	劳	一	中,
4.	她	虽	在	地	却	联	合,	真	神	三	之	体,
	5	5	5	6	5	5-5	5	2	2	2	5	5--
	1	1	1	1	1	5-4	3	4	4	5	5	1--

	4	5	1	1	7	7-6	5	4	5	3	1	2--
	7	1	1	2	2	2-1	3	3	2	1	1	7--
	圣	水	圣	言	所	造	是	主	的	新	创	作;
	教	会	救	恩	的	凭	一	主	一	信	一	洗;
	她	却	深	信	有	平	安	心	静	待	成	功;
	已	享	安	息	圣	众	神	秘	甜	蜜	团	契;
	5	5	5	#5	5	5-6	7	1	5	#4	5	5--
	2	3	3	3	3	4-4	5	6	7	1	6	5--

	2	3	4	5	6	6-5	1	1	7	6	3	4--
	7	1	7	1	1	1-1	3	3	3	3	3	2--
	主	从	上	天	来	求	为	主	圣	洁	新	妇;
	同	尊	惟	一	的	圣	同	餐	惟	一	天	粮,
	直	至	欲	穿	的	望	看	见	光	荣	远	象,
	息	求	救	主	使	我	能	象	快	乐	圣	众,
	5	5	5	5	4	4-5	6	6	#5	6	6	6--
	5	1	2	3	4	4-3	6	3	2	1	#1	2--

	2	3	3	4	3	3-2	1	1	2	1	7	1--	1--	1--
	2	1	1	1	1	6-6	6	6	6	5	5	5--	6--	5--
	舍	身	流	血	求	得	她	建	立	万	年	基	础。	
	同	怀	惟	一	的	希	望,	同	蒙	恩	爱	久	长。	
	到	时	凯	旋	的	教	会,	得	享	永	无	疆。		
	同	样	温	柔	又	谦	虚,	永	在	主	前	供	奉。	(阿 们)
	5	5	5	6	5	5-4	4	4	4	2	4	3--	4--	3--
	7	1	1	1	1	4-4	4	2	2	5	5	1--	4--	1--

教会生活
教会·团契
斯通词 1866
(Samuel J. Stone)
刘廷芳译 1933

教会根基歌

122

卫斯理曲 1864
(Samuel S. Wesley)

1. 教会惟一的根基, 是主耶稣基督;
2. 虽从万邦选出, 来, 信徒却成一体;
3. 她在争战喧声里, 艰难劳苦之中,
4. 她虽在地却联合真神三位一体,

圣水圣言所造的, 是主的新创作;
教会救恩的, 凭证, 是一主、一信、一洗;
她已享安息, 有圣众安神的, 心静待成团契;

主从上天来的, 求她, 为主圣洁新妇;
同尊惟一的, 圣名, 同餐惟一天粮,
直至欲穿的, 的使, 眼, 看, 见, 光, 荣, 远, 象,
恳求救主使, 我, 们, 能, 象, 快, 乐, 圣, 众,

舍身流血, 求得她, 建立万年基础。
同怀惟一的, 的希望, 同蒙恩爱久长。
到凯旋的, 的教会, 得享永憩无疆。
同样温柔又谦, 虚, 永在, 主前, 供奉。(阿们)

教會唯一的根基

THE CHURCH'S ONE FOUNDATION

詞：Samuel J. Stone
 譯詞：余遠淳修自多本聖詩集
 曲：Samuel S. Wesley
 副歌：鄺浩賢；編：余遠淳

Moderato maestoso ♩ = 92

1. 教會唯一的根基，是主耶穌基督。聖
 2. 雖來自一族的萬邦，是身體只有一個。救
 3. 教會受盡了萬遍，迫世人輕蔑。因
 4. 面對艱苦與患難，戰爭喧嘩，不，教

5 水聖道所潔淨，是他的一新創造。主
 恩堅定裂憑證，外來異信一攻洗。同
 內會耐分心在期待，永恆的真實平。聖直

9 從天上一來的尋找他聖潔的一新婦。流
 尊獨警期盼的地，雙眼，共黑看，燦爛異象。為
 徒到醒盼的的，雙眼，共黑看，燦爛異象。但
 到醒盼的的，雙眼，共黑看，燦爛異象。到

13 出自己的寶血，捨命將她買贖。因
 同自一己的望，奮化，鬥，同，蒙，將，典，久，長。著
 哭泣凱旋的，教，會，必，清，必，享，安，息，無，疆。

17 耶穌，成為基督身體，願與萬民，同聲讚美主名。願立
 志，切實相愛，我們等候你的再臨。

PUBLIC DOMAIN
 REFRAIN, LYRICS & ARRANGEMENT COPYRIGHT © 2010 NEW HEART MUSIC MINISTRIES. ALL RIGHTS RESERVED.
 新心音樂事工版權所有，未經許可，請勿翻印
 個人、教會、或機構有需要複印這份樂譜，可上新心網頁購買詩歌複印版權
 (WWW.NEWHEARTMUSIC.ORG/COPYRIGHT)

337 The Church's One Foundation

1. The Church's one foun-da-tion Is Je-sus Christ her
 2. E-lect from ev-'ry na-tion, Yet one o'er all the
 3. 'Mid toil and trib-u-la-tion, And tu-mult of her
 4. Yet she on earth hath un-ion With God, the Three in

4 Lord, She is His new cre-a-tion By wa-ter and the
 earth, Her char-ter of sal-va-tion, One Lord, one faith, one
 war, She waits the con-sum-mation Of peace for-ev-er-
 One, And mys-tic sweet com-munion With those whose rest is

8 word; From heav'n He came and sought her To
 birth; One ho-ly name she bless-es, Par-
 more; Till with the vi-sion glo-rious, Her
 won; O hap-py ones and ho-ly! Lord,

African American Heritage Hymnal 337
 Text: Samuel J. Stone, 1839-1900
 Tune (AURELIA 7 6 7 6 D): Samuel S. Wesley, 1810-1876

337 The Church's One Foundation

11 be His ho-ly bride; With His own blood He
 takes one ho-ly food, And to one hope she
 long-ing eyes are blest, And the great Church vic-
 give us grace that we Like them, the meek and

14 bought her, And for her life He died.
 press-es, With ev-'ry grace en-dued.
 to-ri-ous Shall be the Church at rest.
 low-ly, On high may dwell with Thee.

African American Heritage Hymnal 337
 Text: Samuel J. Stone, 1839-1900
 Tune (AURELIA 7 6 7 6 D): Samuel S. Wesley, 1810-1876

855

The Church's One Foundation

1 The Church's one foun - da - tion is Je - sus Christ, her Lord;
 2 E - lect from ev - 'ry na - tion, yet one o'er all the earth;
 3 The Church shall nev - er per - ish. Her dear Lord, to de - fend,
 4 Tho' with a scorn - ful won - der the world sees her op - pressed,

she is his new cre - a - tion by wa - ter and the Word.
 her char - ter of sal - va - tion: one Lord, one faith, one birth.
 to guide, sus - tain, and cher - ish, is with her to the end.
 by schisms rent a - sun - der, by her - e - sies dis - tressed,

From heav'n he came and sought her to be his ho - ly bride;
 One ho - ly name she bless - es, par - takes one ho - ly food,
 Tho' there be those that hate her and strive to see her fail,
 yet saints their watch are keep - ing; their cry goes up, "How long?"

with his own blood he bought her, and for her life he died.
 and to one hope she press - es, with ev - 'ry grace en - dued.
 a - gainst both foe and trai - tor she ev - er shall pre - vail.
 and soon the night of weep - ing shall be the morn of song.

Text: Samuel J. Stone, 1839-1900, abr., alt.; Spanish tr. Lefferd M. A. Haughwout, 1873-1952

Tune: Samuel S. Wesley, 1810-1876; setting: *The Lutheran Hymnal*, 1941

Text and music: public domain

AURELIA
76 76 0

♩ Co 311; Eph 2:20; 4:14-6; Mt 16:13-18; Job 19:26,27

The Church's One Foundation

1. The church - 's one foun - da - tion is Je - sus Christ, her Lord;
 2. E - lect from ev - 'ry na - tion, yet one o'er all the earth,
 3. Though with a scorn - ful won - der men see her sore op - pressed,
 4. The church shall nev - er per - ish! Her dear Lord to de - fend,

she is his new cre - a - tion by wa - ter and the Word:
 her char - ter of sal - va - tion one Lord, one faith, one birth;
 by schis - ms rent a - sun - der, by her - e - sies dis - tressed,
 to guide, sus - tain, and cher - ish, is with her to the end;

from heav'n he came and sought her to be his ho - ly bride;
 one ho - ly name she bless - es, par - takes one ho - ly food,
 yet saints their watch are keep - ing, their cry goes up, "How long?"
 though there be those that hate her, and false sons in her pale,

with his own blood he bought her, and for her life he died,
 and to one hope she press - es, with ev - 'ry grace en - dued.
 And soon the night of weep - ing shall be the morn of song.
 a - gainst both foe and trai - tor she ev - er shall pre - vail.

The Church's One Foundation 288

AURELIA

1. The church's one Foundation is Jesus Christ her Lord;
 2. Elect from every nation, yet one o'er all the earth,
 3. Tho' with a scornful wonder, men see her sore oppressed,
 4. The church shall never perish! Her dear Lord, to defend,
 5. 'Mid toil and tribulation, and tumult of her war,
 6. Yet she on earth hath union with God the Three in One,

she is His new creation, by water and the Word;
 her charter of salvation, one Lord, one faith, one birth;
 by schism rent asunder, by heresies distressed,
 to guide, sustain, and cherish, is with her to the end;
 she waits the consummation of peace forevermore;
 and mystic sweet communion with those whose rest is won.

from heav'n He came and sought her to be His holy bride;
 one holy Name she blesses, partakes one holy food,
 yet saints their watch are keeping, their cry goes up, "How long?"
 tho' there be those that hate her, and false sons in her pale,
 till with the vision glorious her longing eyes are blest,
 O happy ones and holy! Lord, give us grace that we,

with His own blood He bought her, and for her life He died.
 and to one hope she presses, with every grace endued.
 And soon the night of weeping shall be the morn of song.
 against the foe or traitor she ever shall prevail.
 and the great church victorious shall be the church at rest.
 like them, the meek and lowly, on high may dwell with Thee.

WORDS: Samuel J. Stone, 1866

7.6.7.6.D

MUSIC: Samuel S. Wesley, 1864

The Church's one foundation

from www.traditionalmusic.co.uk

The Church's one foundation
is Jesus Christ her Lord;
she is his new creation,
by water and the word:
from heaven he came and sought her
to be his holy bride;
with his own blood he bought her,
and for her life he died.

Elect from every nation,
yet one o'er all the earth,
her charter of salvation,
one Lord, one faith, one birth;
one holy Name she blesses,
partakes one holy food,
and to one hope she presses,
with every grace endued.

Though with a scornful wonder
men see her sore oppressed,
by schisms rent asunder,
by heresies distressed;
yet saints their watch are keeping,
their cry goes up, "How long?"
and soon the night of weeping
shall be the morn of song.

Mid toil and tribulation,
and tumult of her war
she waits the consummation
of peace for evermore;
till with the vision glorious
her longing eyes are blessed,
and the great Church victorious
shall be the Church at rest.

Yet she on earth hath union
with God, the Three in one,
and mystic sweet communion
with those whose rest is won.
O happy ones and holy!
Lord, give us grace that we
like them, the meek and lowly,
on high may dwell with thee.

Words: Samuel John Stone, 1868

Music: Aurelia, Somerstown, Llanfyllin

Meter: 76 76 D